

GARMIN®



DELTA® SE

Podręcznik użytkownika

© 2022 Garmin Ltd. lub jej oddziały

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zgodnie z prawami autorskimi, kopiowanie niniejszego podręcznika użytkownika w całości lub częściowo bez pisemnej zgody firmy Garmin jest zabronione. Firma Garmin zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian, ulepszeń do produktów lub ich zawartości niniejszego podręcznika użytkownika bez konieczności powiadamiania o tym jakiegokolwiek osoby lub organizacji. Odwiedź stronę internetową www.garmin.com, aby pobrać bieżące aktualizacje i informacje uzupełniające dotyczące użytkowania niniejszego produktu.

Garmin®, logo Garmin oraz Delta® są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów zarejestrowanych w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Garmin Express™ jest znakiem towarowym firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów. Wykorzystywanie tych znaków bez wyraźnej zgody firmy Garmin jest zabronione.

Mac® jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Windows® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

Spis treści

Rozpoczęcie pracy z urządzeniem.... 1

Konfigurowanie systemu Delta SE.....	1
Ogólne informacje o urządzeniu.....	1
Urządzenie podręczne Delta SE.....	1
Obroża z nadajnikiem dla psa Delta SE.....	2
Mocowanie nadajnika dla psa do paska obrożi.....	2
Ładowanie urządzenia podręcznego.....	3
Ładowanie obrożi elektronicznej.....	4
Włączanie urządzeń.....	4
Wyłączanie urządzeń.....	4
Parowanie obrożi z nadajnikiem dla psa z urządzeniem podręcznym.....	5
Wybieranie obrożi z nadajnikiem dla psa.....	5

Szkolenie psa..... 5

Wybór i zakładanie styków.....	6
Zakładanie obrożi psu.....	7
Metody i poziomy intensywności szkolenia.....	7
Wybór prawidłowego poziomu intensywności.....	8
Zmiana poziomu intensywności.....	8
Podstawowe komendy szkoleniowe.....	8
Nauka wykonywania komendy „do nogi”.....	8
Nauka wykonywania komend „siad” i „zostań”.....	9
Nauka komendy „do mnie”.....	9
Szkolenie z obrozą.....	9

Informacje o urządzeniu..... 10

Aktualizacje produktów.....	10
Konfigurowanie Garmin Express.....	11
Podłączanie urządzenia podręcznego do komputera.....	11
Podłączanie obrożi do komputera..	11
Dane techniczne urządzenia podręcznego Delta SE.....	12
Dane techniczne obrożi z nadajnikiem dla psa Delta SE.....	12
Sprawdzanie poziomu naładowania baterii urządzenia podręcznego.....	12

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii obrożi z nadajnikiem dla psa...	13
Resetowanie urządzenia podręcznego.....	13
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia.....	13
Czyszczenie urządzenia.....	13
Źródła dodatkowych informacji.....	13

Rozpoczęcie pracy z urządzeniem

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu produktu przewodnikiem *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającym ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

Konfigurowanie systemu Delta SE

Przed rozpoczęciem korzystania z systemu Delta SE należy skonfigurować wszystkie urządzenia.

- 1 Przymocuj nadajnik dla psa do paska obroży (*Mocowanie nadajnika dla psa do paska obroży, strona 2*).
- 2 Naładuj urządzenie ręczne (*Ładowanie urządzenia podręcznego, strona 3*).
- 3 Naładuj obrożę z nadajnikiem dla psa (*Ładowanie obroży elektronicznej, strona 4*).
- 4 Włącz urządzenia (*Włączanie urządzeń, strona 4*).
- 5 W razie potrzeby sparuj obrożę z nadajnikiem dla psa z urządzeniem ręcznym (*Parowanie obroży z nadajnikiem dla psa z urządzeniem podręcznym, strona 5*).

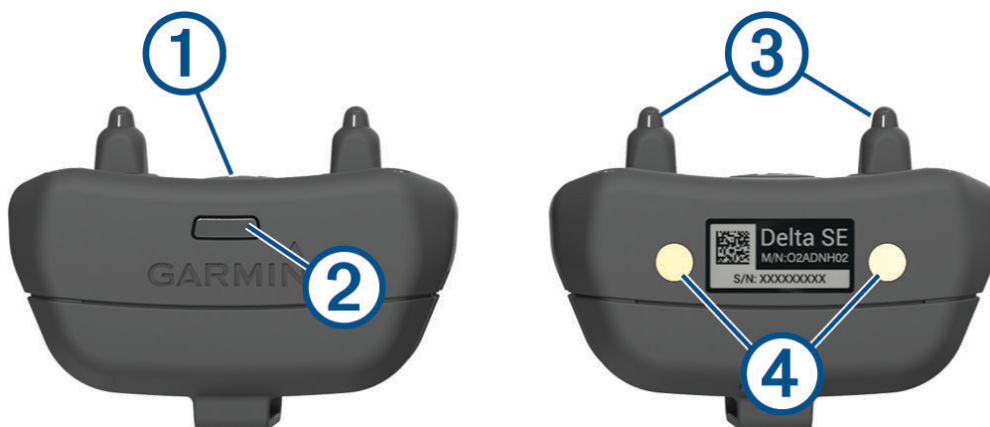
Ogólne informacje o urządzeniu

Urządzenie podręczne Delta SE



①	Antena radia
②	Pokrętko wyboru poziomu intensywności
③	Dioda LED stanu
④	Przełącznik wyboru obroży z nadajnikiem dla psa
⑤	Przycisk szkolenia dla chwilowej stymulacji
⑥	Przycisk szkolenia dla ciągłej stymulacji
⑦	Przycisk szkolenia dla dźwięku

Obroża z nadajnikiem dla psa Delta SE



①	Przycisk zasilania
②	Dioda LED stanu
③	Styki
④	Styki do ładowania

Mocowanie nadajnika dla psa do paska obroży

1 Skieruj klamrę ① na zewnątrz i włóż koniec paska obroży do otworu ② na obroży z nadajnikiem.



- 2 Przeciągnij około dwóch trzecich paska obroży przez otwór.
- 3 Włóż koniec paska obroży do otworu ③ z przodu urządzenia.
- 4 Włóż koniec paska obroży do otworu ④ po drugiej stronie nadajnika.
- 5 Pociągnij za pasek, tak aby dobrze przylegał do przodu nadajnika.

Ładowanie urządzenia podręcznego

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec korozji, należy całkowicie osuszyć port USB, antenę komunikatów pogodowych i obszary wokół nich przed rozpoczęciem ładowania lub podłączeniem do komputera.

Należy w pełni naładować baterię przed pierwszym użyciem urządzenia lub gdy jest już słaba ([Sprawdzenie poziomu naładowania baterii urządzenia podręcznego, strona 12](#)). Nieużywana bateria rozładowuje się samoistnie po okresie około 1 roku. Jest to normalne zjawisko. Ładowanie całkowicie rozładowanej baterii trwa około 2 godzin.

UWAGA: Urządzenie nie działa podczas ładowania. Urządzenie nie będzie się ładować, jeśli temperatura otoczenia będzie poza zakresem temperatury ładowania ([Dane techniczne urządzenia podręcznego Delta SE, strona 12](#)).

- 1 Unieś osłonę zabezpieczającą ①.



- 2 Podłącz mniejszą wtyczkę przewodu zasilającego do portu USB ② w urządzeniu.
- 3 Podłącz drugi koniec przewodu zasilającego do źródła zasilania.
Podczas ładowania urządzenia dioda LED stanu świeci na czerwono. Gdy urządzenia nie można naładować, dioda LED stanu miga na czerwono. Odłącz urządzenie i spróbuj ponownie.
- 4 Gdy dioda LED stanu zacznie świecić na zielono, odłącz źródło zasilania od urządzenia.

Ładowanie obroży elektronicznej

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec korozji, należy dokładnie osuszyć styki i obszar wokół nich przed podłączeniem zaczepek do ładowania.

Przed założeniem kołnierza na psa należy zdjąć zacpek do ładowania. Jeśli zacpek nie zostanie zdjęty, może się odłączyć od kołnierza i zgubić się.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy w pełni naładować baterię. Ładowanie całkowicie rozładowanej baterii trwa około dwóch godzin. Urządzenie nie będzie się ładować, jeśli temperatura otoczenia będzie poza zakresem temperatury ładowania (*Dane techniczne obroży z nadajnikiem dla psa Delta SE, strona 12*).

1 Przymocuj zacpek do ładowania ① do urządzenia.



2 Podłącz mniejszą wtyczkę przewodu zasilającego do portu USB ② w zaczepek do ładowania.

3 Podłącz drugi koniec przewodu zasilającego do źródła zasilania.

Podczas ładowania dioda LED stanu obroży świeci w sposób ciągły na czerwono.

4 Gdy dioda LED stanu zacznie świecić w sposób ciągły na zielono, odłącz zacpek do ładowania od obroży.

UWAGA: Obroża z nadajnikiem dla psa wraca do domyślnych ustawień fabrycznych zawsze po naładowaniu lub wyłączeniu.

Włączanie urządzeń

- Podłącz przewód do ładowania do urządzenia podręcznego, a następnie włóż jego wtyczkę do gniazdka, aby włączyć urządzenia po raz pierwszy (*Ładowanie urządzenia podręcznego, strona 3*).

Po pierwszym podłączeniu do ładowania urządzenie podręczne pozostaje zawsze włączone.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania obroży tak długo, aż zamiga jej dioda LED i usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie urządzeń

- Nie można wyłączyć urządzenia podręcznego.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania obroży tak długo, aż kolor jej diody LED stanu zmieni się na zielony i usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Parowanie obroży z nadajnikiem dla psa z urządzeniem podręcznym

Z jednym urządzeniem podręcznym można sparować dwie obroże z nadajnikiem dla psa. Przed użyciem obie obroże z nadajnikiem dla psa należy sparować z urządzeniem podręcznym.

UWAGA: Jeśli urządzenie podręczne i obroża z nadajnikiem dla psa znajdowały się w jednym opakowaniu, urządzenia te są fabrycznie sparowane.

- 1 Włącz obrożę z nadajnikiem dla psa.
- 2 W urządzeniu podręcznym przesunąć przełącznik obroży z nadajnikiem dla psa w górę lub w dół.
Obroża z nadajnikiem dla psa zostanie powiązana z wybraną pozycją przełącznika.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na obroży z nadajnikiem dla psa.
Musisz przytrzymywać przycisk zasilania w trakcie procesu parowania.
Dioda LED stanu zmieni kolor na zielony, a urządzenie wyda sygnał dźwiękowy. Po pięciu sekundach urządzenie ponownie wyda sygnał dźwiękowy.
- 4 Po drugim sygnale dźwiękowym naciśnij przycisk szkolenia na urządzeniu podręcznym.
Obroża z nadajnikiem dla psa wyłączy się i emituje sygnał dźwiękowy wskazując, że urządzenia zostały sparowane pomyślnie.

Krótki sygnał dźwiękowy	Urządzenia sparowane pomyślnie
Długi sygnał dźwiękowy	Urządzenia nie parują się

PORADA: Jeśli urządzenia nie zostały sparowane pomyślnie, należy sprawdzić, czy ich baterie są w pełni naładowane.

Wybieranie obroży z nadajnikiem dla psa

Zanim będzie możliwe wybranie i sterowanie obrożą z nadajnikiem dla psa, obrożę tę należy sparować z urządzeniem podręcznym (*Parowanie obroży z nadajnikiem dla psa z urządzeniem podręcznym, strona 5*).

Przeciągnij przełącznik wyboru obroży psa w górę lub w dół.

Przyciski szkolenia sterują wybraną obrożą z nadajnikiem dla psa.

Szkolenie psa

NOTYFIKACJA

Właściciel psa powinien zapoznać się z dostępnymi informacjami o metodach szkolenia i przeanalizować, która z nich jest najlepiej dopasowana do jego potrzeb i do samego psa. Ten dokument przedstawia podstawowe wskazówki dotyczące szkolenia. Jednak należy pamiętać, że każdy pies ma inne potrzeby szkoleniowe.

Prawidłowo używany system szkoleniowy Delta SE jest bardzo skutecznym narzędziem umożliwiającym wykorzystanie całego potencjału psa. Omawiany system szkoleniowy powinien stanowić element kompleksowego programu szkoleniowego.

Na początku szkolenia pies powinien być prowadzony na smyczy, bez systemu szkoleniowego Delta SE. Należy nauczyć psa spacerować przy nodze właściciela, siadać i przybiegać na zawołanie. Gdy pies nauczy się tych trzech podstawowych poleceń, można zacząć szkolenie wykorzystujące obrożę elektroniczną i smycz. Gdy pies będzie konsekwentnie wykonywał polecenia z założoną obrożą i smyczą, można zdjąć smycz i prowadzić szkolenie tylko z założoną obrożą elektroniczną.

Wybór i zakładanie styków

PRZESTROGA

Aby zapobiec podrażnieniom w miejscach kontaktu, kołnierz należy zdjąć przynajmniej na 8 godzin w takcie 24-godzinne go cyklu.

Nie wolno spryskiwać urządzenia środkami chemicznymi o silnym działaniu, takimi jak na przykład środki przeciw pchłom i kleszczom. Po zastosowaniu środka przeciw pchłom i kleszczom obrozę można założyć dopiero po całkowitym wyschnięciu sierści psa. Nawet małe ilości takich środków mogą uszkodzić plastikowe elementy i pasek obroży.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy wybrać odpowiednie styki dostosowane do sierści psa.

- 1 Wybierz długość styków dopasowaną do sierści psa:
 - W przypadku psów o grubszej sierści użyj dłuższych styków.
 - W przypadku psów o krótszej sierści użyj krótszych styków.
- 2 W razie potrzeby użyj dostarczonego klucza w celu wyjęcia styków.
- 3 Wkręć styki w obrozę.
- 4 Dokręć je dostarczonym kluczem, ale nie używaj nadmiernej siły.

Po założeniu obroży na szyję psa sprawdź, czy styki przylegają do szyi.

Zakładanie obroży psu

⚠ PRZESTROGA

Aby zapobiec podrażnieniom w miejscach kontaktu, kołnierz należy zdjąć przynajmniej na 8 godzin w takcie 24-godzinnej cyklu.

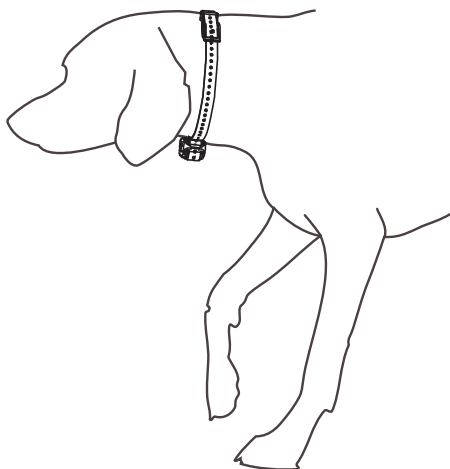
Urządzenie to nie jest przeznaczone do stosowania przez ludzi. Nie wolno go używać na ludziach.

Nie wolno spryskiwać urządzenia środkami chemicznymi o silnym działaniu, takimi jak na przykład środki przeciw pchłom i kleszczom. Po zastosowaniu środka przeciw pchłom i kleszczom obrozę można założyć dopiero po całkowitym wyschnięciu sierści psa. Nawet małe ilości takich środków mogą uszkodzić plastikowe elementy i pasek obroży.

W celu efektywnego szkolenia psa należy prawidłowo założyć obrozę i urządzenie. Jeśli obroża jest za luźna lub nieprawidłowo umieszczona, stymulowanie zachowań może być niekonsekwentne. Może to opóźnić lub uniemożliwić skuteczne szkolenie.

- 1 Umieść urządzenie w przedniej części szyi psa w taki sposób, aby wskaźnik LED był skierowany w stronę pyska psa, a styki przylegały do jego gardła.
- 2 Zaciśnij pasek, tak aby dokładnie przylegał do szyi psa, i zapnij klamrę.

UWAGA: Obroża powinna dobrze przylegać i nie powinna się obracać ani przesuwac na szyi psa. Pies musi być w stanie swobodnie przełykać pokarm i wodę. Należy poobserwować zachowanie psa przez jakiś czas, aby stwierdzić, czy obroża nie jest za ciasna.



- 3 Poruszaj urządzeniem, aby styki przeszły przez sierść psa.

UWAGA: Aby styki działały, muszą mieć kontakt ze skórą psa.

- 4 Jeśli pasek jest za długi, odetnij nadwyżkę, zostawiając przynajmniej 8 cm (3 cale) zapasu.

PORADA: Można zaznaczyć otwór użyty do zapięcia klamry, co przyda się w przyszłości.

Metody i poziomy intensywności szkolenia

Psa można szkolić za pomocą kilka metod. System Delta SE zapewnia 10 poziomów intensywności stymulacji, z przyrostem od 1 do 10.

Stymulacja chwilowa: Krótka stymulacja po naciśnięciu przycisku szkolenia, bez względu na długość czasu naciskania.

Ciągła stymulacja: Stymulacja stosowana przez cały czas naciskania przycisku szkolenia, maksymalnie przez 8 sekund. Standardowo stymulacje powinny trwać krócej niż 8 sekund.

Dźwięk: Aktywuje dźwięk przez cały czas naciskania przycisku szkolenia, maks. przez 8 sekund. Dźwięk może stanowić pozytywny lub negatywny bodziec szkoleniowy, w zależności od programu szkoleniowego.

Wibracje: Zamiast zwykłej stymulacji są stosowane wibracje podczas naciskania przycisku szkolenia, maks. przez 8 sekund. Skuteczność wibracji zależy od temperamentu i doświadczenia psa. Możesz także ustawić pokrętko intensywności na poziomie V, aby używać wibracji.

Wybór prawidłowego poziomu intensywności

- 1 Ustaw poziom intensywności na 1 (*Zmiana poziomu intensywności, strona 8*).
- 2 Naciśnij przycisk szkolenia.
- 3 Obserwuj reakcję psa, np. ruch głową, ruch szyi lub ogólną zmianę zachowania.
Czasami psy wydają odgłosy z powodu zaskoczenia stymulacją elektryczną. Jeśli pies wyda odgłos więcej niż raz, oznacza to, że poziom intensywności jest za wysoki na rozpoczęcie szkolenia.
- 4 Jeśli nie ma żadnej reakcji, zwiększaj intensywność o jeden stopień, aż u psa wystąpi niewielka, ale zauważalna reakcja na stymulację.

Poziom intensywności powodujący niewielką, ale zauważalną reakcję to podstawowy poziom do rozpoczęcia szkolenia z obrożą. Nie trzeba i nie powinno się ponownie przeprowadzać testu wyboru intensywności.

Po rozpoczęciu szkolenia zachowanie psa będzie miało wpływ na wybór intensywności. W miarę postępów w szkoleniu, w zależności od sytuacji może zająć potrzeba zmiany poziomu intensywności.

Zmiana poziomu intensywności

- 1 Wybierz obroź z nadajnikiem dla psa, używając przełącznika wyboru (*Wybieranie obroży z nadajnikiem dla psa, strona 5*).
- 2 Obróć pokrętko, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom intensywności.
Możesz także ustawić pokrętko intensywności w pozycji V, aby zamiast stymulacji używać wibracji.

Podstawowe komendy szkoleniowe

Szkolenie psa należy rozpocząć od kilku podstawowych komend bez użycia systemu treningowego Delta SE w celu korekty jego zachowań. Tych trzech podstawowych komend należy uczyć w następującej kolejności: „do nogi”, „siad” i „do mnie”.

Na początkowych etapach szkolenia należy zakładać psu wyłączoną obroź. Pozwoli to psu oswoić się z urządzeniem, zanim zaczniesz go używać do korekty jego zachowań. Pomaga to także zapobiegać „zależności od obroży” (*Zapobieganie „zależności od obroży”, strona 10*).

Na początku sesje szkoleniowe powinny być krótkie, a podczas jednej sesji należy uczyć tylko jednej komendy. Minimalizuje to ryzyko dezorientacji psa podczas szkolenia i szybciej będzie można zaobserwować efekty. Zachowaj szczególną koncentrację podczas szkolenia psa, aby nauczyć się, kiedy można narzucić większe tempo, kiedy zwolnić, a kiedy zrobić przerwę.

Jeśli spełnisz następujące warunki: dużo powtórzeń, regularność, cierpliwość i wiele pochwał dla psa, po kilku lekcjach zwierzę powinno nauczyć się wykonywać te komendy. Każdy pies uczy się we własnym tempie, niektóre potrzebują więcej czasu, aby nauczyć się komend. Po tym jak pies nauczy się wykonywać komendy, gdy jest na smyczy, można wprowadzić naukę z wykorzystaniem stymulacji z obroży, jednocześnie trzymając psa na smyczy.

Nauka wykonywania komendy „do nogi”

Przed rozpoczęciem szkolenia, załóż psu smycz i wybierz okolicę, w której jak najmniej rzeczy może go rozpraszać.

Pierwsza komenda, jaką nauczysz psa to „do nogi”.

- 1 Gdy trzymasz psa na smyczy obok siebie, wydaj komendę „do nogi” i zacznij iść przed siebie, delikatnie ciągnąc za smycz.
 - 2 Jeśli pies Cię wyprzedzi, powtórz komendę „do nogi” i pójdz w przeciwnym kierunku lub pociągnij smycz do tyłu.
 - 3 Jeśli pies zaczyna zostawać w tyle, delikatnie pociągnij za smycz, aby pies zrównał się z Tobą.
- Pochwal psa po dobrze wykonanej komendzie.

Nauka wykonywania komend „siad” i „zostań”

Przed rozpoczęciem szkolenia, załóż psu smycz i wybierz okolicę, w której jak najmniej rzeczy może go rozpraszać. Zanim zaczniesz uczyć psa komend „siad” i „zostań” powinien on umieć wykonywać komendę „do nogi”.

Rzeczywista komenda to „siad”, a „zostań” jest dorozumiana. Gdy wydasz psu komendę „siad”, powinien on zostać w takiej pozycji do momentu wydania innej komendy.

- 1 Zaczynij szkolenie od spaceru z psem na smyczy, wykonującym komendę „do nogi”.
- 2 Zatrzymaj się, pociągnij za smycz i wydaj komendę „siad”.
- 3 Utrzymuj stabilny nacisk na smycz, podczas gdy pies wykonuje polecenie.
- 4 Jeśli pies nie wykonuje polecenia i wydaje się zdezorientowany, delikatnie naciśnij na jego grzbiet, powyżej boku, aby pies usiadł.

Pochwal psa gdy usiadzie i zostanie na miejscu.

Nauka komendy „do mnie”

Przed rozpoczęciem szkolenia, załóż psu smycz i wybierz okolicę, w której jak najmniej rzeczy może go rozpraszać. Zanim zaczniesz uczyć psa komendy „do mnie”, powinien on wcześniej opanować komendy „do nogi” i „siad”. Ponadto podczas nauki komendy „do mnie” może być potrzebna długa smycz.

„Do mnie” to najważniejsza komenda w przypadku szkolenia psa. Pozwala ona utrzymać kontrolę nad psem i można z niej skorzystać, aby odciągnąć psa od potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Tej komendy należy nauczyć psa prawidłowo.

- 1 Gdy pies siedzi, odejdź od niego na długość smyczy.
- 2 Wydaj komendę „do mnie”, delikatnie pociągając za smycz.
- 3 Pochwal psa gdy tylko zacznie poruszać się w Twoją stronę.
- 4 Jeśli pies zacznie się oddalać, delikatnie pociągnij za smycz i powtórz komendę „do mnie”.

Pies może nie wykonać tej komendy. Powtórzenia i cierpliwość pomogą psu nauczyć się ją wykonywać.

Szkolenie z obrożą

Na początku szkolenia pies powinien być prowadzony na smyczy, bez używania systemu szkoleniowego Delta SE. Gdy pies opanuje polecenia „noga”, „siad” i „do mnie”, można rozpocząć szkolenie z użyciem obroży i smyczy.

Podczas wstępnego etapu używania obroży pies uczy się, że stymulacja za pomocą obroży oznacza to samo, co pociągnięcia za smycz. Początkowo pies może być zaniepokojony stymulacją elektroniczną. Kluczową sprawą jest cierpliwość i konsekwencja. Należy też unikać nadmiernej intensywności stymulacji. Używając obroży jako narzędzia szkoleniowego, postępuj sprawiedliwie i konsekwentnie, używaj powtórzeń i chwal psa.

Jeśli pies nie reaguje na wybrany poziom stymulacji (*Wybór prawidłowego poziomu intensywności, strona 8*), zwiększaj poziom o jeden stopień aż do uzyskania pożądanej reakcji. Po uzyskaniu pożądanej reakcji możesz obniżyć poziom stymulacji, jeśli zachowanie psa jest konsekwentne.

W miarę jak pies coraz lepiej opanowuje polecenia, można wprowadzać elementy rozpraszające uwagę, np. toczenie piłki przed psem czy spacerowanie z nim w otoczeniu innych osób.

Gdy reakcje psa na polecenia staną się konsekwentne podczas szkolenia z obrożą, można zdjąć smycz i szkolić psa tylko z założoną obrożą.

UWAGA: Szkolenie bez smyczy można prowadzić tylko wtedy, gdy jest to dozwolone w danym otoczeniu i pozwala na to temperament psa. Należy przestrzegać prawa i przepisów dotyczących używania smyczy, obowiązujących na danym obszarze.

Z czasem w przypadku większości sytuacji szkoleniowych polecenia nie będą wymagały jednoczesnej stymulacji. Stymulacji należy używać tylko w przypadku konieczności powtórzenia polecenia, gdy pies nie zareagował na nie za pierwszym razem.

W miarę postępów szkolenia psa można zmniejszać częstotliwość szkolenia z obrożą. Pies powinien nadal nosić obrożę, aż właściciel będzie miał pewność, że nie jest już ona potrzebna do utrwalania znanych poleceń. Zbyt wczesna rezygnacja z obroży może spowodować problemy w przyszłości.

Zapobieganie „zależności od obroży”

Jeśli system treningowy Delta SE nie jest używany prawidłowo, jako część ogólnego szkolenia, pies może wykształcić zachowania „zależne od obroży”. Objawia się to w taki sposób, że pies wykonuje komendy, gdy ma na sobie obrożę z nadajnikiem dla psa, ale przestaje je wykonywać po zdjęciu obroży. Następujące wskazówki zapobiegają wykształceniu się takich zachowań.

- Zaczynaj szkolenie psa bez użycia systemu treningowego Delta SE do korekty jego zachowań (*Podstawowe komendy szkoleniowe, strona 8*).
- W początkowych fazach szkolenia zakładaj psu wyłączoną obrożę. Pozwoli to psu oswoić się z urządzeniem, zanim zaczniesz go używać do korekty jego zachowań.
- Zakładaj psu wyłączoną obrożę również poza sesjami treningowymi. Pozwoli to mu oswoić się z urządzeniem i zapobiegnie wytworzeniu skojarzenia obroży z treningiem i posłuszeństwem.
- Zawsze pochwal psa, gdy wykona komendę.

Nauka wykonywania komend „do nogi” i „siad” z wykorzystaniem obroży

Zanim zaczniesz szkolić psa z wykorzystaniem obroży, pies musi umieć wykonywać komendy „do nogi”, „siad” i „do mnie”, gdy jest na smyczy. Musisz założyć psu obrożę (*Zakładanie obroży psu, strona 7*) i znaleźć odpowiedni poziom intensywności (*Wybór prawidłowego poziomu intensywności, strona 8*).

Szkolenie z wykorzystaniem obroży zacznij od nauki komend „do nogi” i „siad”.

- 1 Gdy pies jest na smyczy i znajduje się obok Ciebie, pociągnij za smycz i wydaj komendę „siad”.
- 2 Jeśli pies natychmiast nie usiądzie, naciśnij krótko przycisk szkolenia i powtórz komendę „siad”.
- 3 Pochwal psa po dobrze wykonanej komendzie.
Po tym jak pies nauczy się wykonywać komendę „siad” bez stymulacji z obroży, powinieneś rozpocząć naukę komendy „do nogi”.
- 4 Gdy pies jest na smyczy, ma założoną obrożę i znajduje się obok Ciebie, wydaj komendę „do nogi” i zacznij iść przed siebie, delikatnie ciągnąc za smycz.
- 5 Jeśli pies nie idzie przy nodze, naciśnij krótko przycisk szkolenia i pójdz w innym kierunku lub pociągnij smycz do tyłu.
- 6 Pochwal psa po dobrze wykonanej komendzie.

Uczenie psa wykonywania komendy „do mnie” przy użyciu obroży

Pies musi umieć dobrze wykonywać komendy „do nogi” i „siad” z wykorzystaniem obroży, zanim zaczniesz uczyć go wykonywania w ten sposób komendy „do mnie” (*Zakładanie obroży psu, strona 7*), musisz też dobrać odpowiedni poziom intensywności (*Wybór prawidłowego poziomu intensywności, strona 8*). Ponadto podczas nauki komendy „do mnie” może być potrzebna długa smycz.

- 1 Gdy pies siedzi, odejdź od niego na długość smyczy.
- 2 Wydaj komendę „do mnie”.
- 3 Jeśli pies natychmiast nie poruszy się w Twoją stronę, krótko naciśnij przycisk treningowy, lekko pociągnij za smycz i powtórz komendę „do mnie”.
- 4 Pochwal psa gdy tylko zacznie poruszać się w Twoją stronę.
- 5 Jeśli pies zacznie się oddalać, naciśnij krótko przycisk treningowy i powtórz komendę „do mnie”.

Informacje o urządzeniu

Aktualizacje produktów

Zainstaluj w komputerze aplikację Garmin Express™ (www.garmin.com/express).

Aplikacja umożliwia łatwy dostęp do tych usług w urządzeniach Garmin®:

- Aktualizacje oprogramowania
- Rejestracja produktu

Konfigurowanie Garmin Express

- 1 Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB.
- 2 Odwiedź stronę garmin.com/express.
- 3 Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.

Podłączanie urządzenia podręcznego do komputera

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec korozji, należy całkowicie osuszyć port USB, antenę komunikatów pogodowych i obszary wokół nich przed rozpoczęciem ładowania lub podłączeniem do komputera.

- 1 Unieś osłonę zabezpieczającą ①.



- 2 Podłącz mniejszą wtyczkę przewodu USB do portu USB ② w urządzeniu.
- 3 Podłącz drugą wtyczkę kabla USB do wolnego portu USB w komputerze.
Urządzenie w komputerach z systemem operacyjnym Windows® jest wyświetlane jako dysk wymienny w folderze Mój komputer, a w komputerach Mac® jako zamontowany wolumin.

Podłączanie obroży do komputera

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec korozji, należy osuszyć styki i obszar wokół nich przed podłączeniem zaczepu do ładowania.

- 1 Przymocuj zaczep do ładowania do obroży.
- 2 Podłącz mniejszą wtyczkę przewodu USB do portu USB przewodu z zaczepem do ładowania.
- 3 Podłącz drugą wtyczkę kabla USB do portu USB w komputerze.

Dane techniczne urządzenia podręcznego Delta SE

Typ baterii	Ładowna, wymienna litowo-jonowa (Garmin 361-00056-13)
Czas działania baterii	70 godzin (standardowe użytkowanie)
Zakres temperatury roboczej	Od -20°C do 60°C (od -4°F do 140°F)
Zakres temperatury ładowania	Od 0°C do 45°C (od 32°F do 113°F)
Zakres temperatury przechowywania	Od -40°C do 70°C (od -40°F do 158°F)
Częstotliwość/protokół bezprzewodowy	27,045 MHz przy -2,65 dBm (maks.)
EU SAR (kończyna)	0,11 W/kg maksimum
Klasa wodoszczelności	IEC 60529 IPX7 ¹
Zasięg bezprzewodowy	0,805 km (0,5 mili)

Dane techniczne obroży z nadajnikiem dla psa Delta SE

Typ baterii	Ładowna, wymienna litowo-jonowa (Garmin 361-00069-01)
Czas działania baterii	60 godzin (standardowe użytkowanie)
Zakres temperatury roboczej	Od -20°C do 60°C (od -4°F do 140°F)
Zakres temperatury ładowania	Od 0°C do 45°C (od 32°F do 113°F)
Zakres temperatury przechowywania (do 1 mies.)	Od -20°C do 70°C (od -4°F do 158°F)
Zakres temperatury przechowywania (do 3 mies.)	Od -20°C do 45°C (od -4°F do 113°F)
Zakres temperatury przechowywania (do 1 roku)	Od -20°C do 30°C (od -4°F do 86°F)
Klasa wodoszczelności	IEC 60529 IPX7 ¹

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii urządzenia podręcznego

1 Włącz urządzenie podręczne ([Włączanie urządzeń, strona 4](#)).

2 Naciśnij przycisk szkolenia.

Kolor diody LED stanu wskazuje poziom naładowania baterii.

Zielony	Bateria jest naładowana.
Żółty	Należy wkrótce naładować baterię.
Czerwony	Poziom naładowania baterii jest bardzo niski i należy ją natychmiast naładować.
Miga na czerwono	Bateria jest rozładowana i należy ją naładować. Urządzenie nie będzie działać.

¹ Urządzenie jest odporne na przypadkowe zanurzenie w wodzie na głębokość do 1 metra, na czas do 30 minut. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.garmin.com/waterrating.

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii obroży z nadajnikiem dla psa

Włącz obrożę z nadajnikiem dla psa.

Dioda LED stanu miga co kilka sekund, gdy urządzenie jest włączone. Kolor diody LED stanu wskazuje poziom naładowania baterii.

Zielony	Bateria jest naładowana.
Żółty	Bateria jest naładowana w mniej niż 50%.
Czerwony	Należy wkrótce naładować baterię.
Miga na czerwono	Należy natychmiast naładować baterię. Funkcje szkoleniowe są wyłączone.

Resetowanie urządzenia podręcznego

Przytrzymaj przyciski **M** i **T** przez 12 sekund.

Dioda LED stanu miga podczas resetowania urządzenia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia

NOTYFIKACJA

Nie wolno przechowywać urządzenia w miejscach, w których występują ekstremalne temperatury, gdyż grozi to jego trwałym uszkodzeniem.

Nie należy używać chemicznych środków czyszczących, rozpuszczalników, kremów z filtrem przeciwsłonecznym ani środków odstraszających owady, ponieważ mogą one uszkodzić elementy plastikowe.

Mocno przymocuj antenę komunikatów pogodowych, aby zapobiec uszkodzeniom portu USB.

Unikać mocnych wstrząsów i niewłaściwego korzystania, ponieważ może ono skrócić okres eksploatacji urządzenia.

Czyszczenie urządzenia

1 Przetrzyj urządzenie ściereczką zwilżoną łagodnym roztworem czyszczącym.

2 Wytrzyj do sucha.

Po wyczyszczeniu urządzenia poczekaj, aż zupełnie wyschnie.

Źródła dodatkowych informacji

Więcej informacji na temat niniejszego produktu można znaleźć na stronie internetowej Garmin.

- Aby zapoznać się z dodatkowymi instrukcjami obsługi i artykułami oraz pobrać aktualizacje oprogramowania, odwiedź stronę internetową support.garmin.com.
- Odwiedź stronę buy.garmin.com lub skontaktuj się z dealerem firmy Garmin w celu uzyskania informacji na temat opcjonalnych akcesoriów i części zamiennych.

